

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 16. augusta 2013

podľa článku 7 smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, pokiaľ ide o zákaz, ktorý prijali švédske orgány v súvislosti so žiarivkou „GW 80 455“ (ATEX-SE-01-2012)

[oznámené pod číslom C(2013) 5315]

(Text s významom pre EHP)

(2013/438/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES z 23. marca 1994 o aproximácii vnútroštátnych právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa zariadení a ochranných systémov určených na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére⁽¹⁾ (smernica ATEX), a najmä na jej článok 7,

keďže:

- (1) V článku 2 ods. 1 smernice 94/9/ES sa uvádza, že členské štáty vykonajú všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby zariadenia, ochranné systémy a prostriedky, ktorých sa táto smernica týka, mohli byť umiestnené na trh a uvedené do prevádzky, len ak pri správnom inštalovaní a udržiavaní a používaní na svoj určený účel neohrozia zdravie a bezpečnosť osôb a tam, kde je to možné, zvierat ani majetku.
- (2) V článku 7 ods. 1 smernice 94/9/ES sa stanovuje, že v prípade, keď členský štát zistí, že zariadenia, ochranné systémy a prostriedky, ktoré nesú označenie zhody CE a sú používané v súlade s ich určeným použitím, sú náchylné na ohrozenie bezpečnosti osôb a tam, kde je to možné, domácich zvierat a majetku, vykoná tam všetky príslušné opatrenia na stiahnutie takýchto zariadení alebo ochranných systémov z trhu, na zákaz ich umiestnenia na trhu, ich uvedenia do prevádzky alebo ich používania alebo na obmedzenie ich voľného pohybu. Členský štát okamžite bude informovať Komisiu o všetkých takýchto opatreniach, pričom uvedie dôvody svojho rozhodnutia.
- (3) Švédske orgány dňa 2. októbra 2012 formálne oznámili Európskej komisii opatrenie o zákaze uvedenia na trh žiarivky značky a typu „GW 80 455“, vyrobenej spoločnosťou Gewiss S.p.A., via A. Volta 1, 24069 Cenate Sotto (Bergamo), Taliansko, ktoré bolo prijaté 19. septembra 2012.

- (4) Švédske orgány uviedli, že ich rozhodnutie bolo založené na nesúlade tohto výrobku so základnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedenými v článku 3 smernice 94/9/ES a stanovenými v prílohe II k tejto smernici, konkrétne v bodoch 1.0.5 (označenie) a 1.0.6 (pokyny na použitie), týkajúcich sa nesprávneho použitia alebo nedostatkov harmonizovanej normy EN 60079-0: 2006 — Elektrické prístroje pre výbušnú plynú atmosféru — Časť 0: Všeobecné požiadavky (IEC 60079-0: 2004, zmenené), ktoré sú uvedené vo vyhlásení o zhode ES zo strany výrobcu.

- (5) Švédske orgány predložili skúšobný protokol z 3. apríla 2012 o teste svetelného zdroja na ochranu pred výbuchom. Zoznam odchýlok podľa švédskych orgánov zahŕňa:

— vážnu kritiku:

- sprievodné pokyny na použitie (bod 30.1 v EN 60079-0: 2006): označenie „možné nebezpečenstvo elektrostatického nabíjania — pozri pokyny na použitie“ odkazuje na ďalšie informácie v pokynoch na použitie. Takéto informácie sa však v pokynoch na použitie nenachádzajú,

— kritiku:

- označenie (bod 29.1 v EN 60079-0: 2006) — ak je svetelný zdroj pripevnený priamo na strope, je ťažké vidieť časť označenia na štítku (číselný znak ex a teplota okolia na vrchnej časti štítku),
- označenie (bod 29.2 z1) v EN 60079-0: 2006) — výbušná kategória (II, IIA, IIB alebo IIC) chýba v číselnom znaku ex,
- označenie (bod 29.1 v EN 60079-0: 2006) — chýba adresa výrobcu,
- sprievodné pokyny na použitie (bod 30.1 v EN 60079-0: 2006) — pokyny na použitie nie sú v švédčine (sú v ďalších piatich jazykoch vrátane taliančiny, angličtiny, francúzštiny a nemčiny),

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 100, 19.4.1994, s. 1.

- sprievodné pokyny na použitie (bode 30.1 v EN 60079-0: 2006) — označené informácie by v pokynoch na použitie mali byť zrekapitulované. Niektoré z týchto informácií v pokynoch na použitie chýbajú:
- v pokynoch na použitie chýba v označení varovný text (alebo zodpovedajúci text, ktorý popisuje varovania);
 - v pokynoch na použitie chýba teplotná trieda „T3“ (pre plyn) a najvyššia možná teplota „T78 °C“ (pre prach) pre toto svetidlo;
 - v pokynoch na použitie chýba trieda výbušnosti (II, IIA, IIB alebo IIC), ktorá by mala byť zahrnutá v číselnom znaku ex (podľa bodu 29.2 e) v EN 60079-0: 2006).
- (6) Komisia 6. novembra 2012 napísala výrobcovi, spoločnosti Gewiss S.p.A, a vyzvala ho, aby jej oznámil svoje pripomienky týkajúce sa opatrenia prijatého švédskymi orgánmi.
- (7) Spoločnosť Gewiss S.p.A. odpovedala 11. januára 2013 a poskytla konkrétne odpovede a technické analýzy pre každú z odchýlok, na ktorú upozornili švédske orgány:
- Pokiaľ ide o „vážnu kritiku“ týkajúcu sa sprievodných pokynov na použitie, výrobca uviedol, že označenie a pokyny na použitie boli vypracované v súlade s posúdením rizika výrobku v súvislosti s plynmi a prachom tak, aby boli splnené osobitné požiadavky príslušnej harmonizovanej normy. Najmä informácie o „možnom nebezpečenstve elektrostatického nabíjania“ sú uvedené na samotnom výrobku v rámci všeobecného výkladu termínu „pokyny na použitie“, ktorý sa líši od výkladu švédskych orgánov, ktoré odkazujú na „sprievodné pokyny na použitie“.
- Pokiaľ ide o „kritiku“, výrobca uviedol, že odchýlky nie sú v skutočnosti kritické, keďže súvisia s možnými rozdielmi vo výklade príslušných ustanovení normy.
- (8) Vo svojej odpovedi výrobca zdôraznil, že sprievodné pokyny na použitie a označovanie výrobku zlepšil a upravil podľa najnovšieho znenia uplatniteľných harmonizovaných noriem (2009, 2010 a 2012). Výrobok vychádzajúci zo znenia 2006 harmonizovanej normy EN 60079-0 už v skutočnosti nie je dostupný na trhu EÚ. K odpovedi sú priložené nové označenia, pokyny na použitie a vyhlásenie o zhode výrobku; predovšetkým sprievodné pokyny na použitie sú už v súčasnosti dostupné aj vo švédčine.
- (9) Švédske orgány po odpovedi výrobcu nepredložili žiadnu ďalšiu dokumentáciu.
- (10) Vzhľadom na dostupnú dokumentáciu a pripomienky zainteresovaných strán sa Komisia domnieva, že žiarivka značky a typu „GW 80 455“ v konfigurácii, ktorú analyzovali švédske orgány s prihliadnutím na harmonizovanú normu EN 60079-0: 2006, nespĺňa základné požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedené v článku 3 smernice 94/9/ES a stanovené v prílohe II k tejto smernici, najmä v bodoch 1.0.5 (označenie) a 1.0.6 (pokyny na použitie). Tieto nezrovnalosti a súvisiace technické nedostatky predstavujú pre používateľov závažné riziká, pretože sa vzťahujú na základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosti uvedené v prílohe II k smernici 94/9/ES, ktoré výrobok nespĺnil, a to vzhľadom k tomu, že:
- pokiaľ ide o „vážnu kritiku“, odkaz na „pokyny na použitie“ sa má vykladať ako „sprievodné pokyny na použitie“ v súlade s bodom 1.0.6 písm. a) prílohy II a nie všeobecným spôsobom ako pokyny v akejkoľvek forme,
- pokiaľ ide o „kritiku“, chýbajúce prvky na označení a v pokynoch neboli zistené v súvislosti s rôznymi interpretáciami normy, ale priamo v súvislosti s konkrétnymi požiadavkami bodu 1.0.5 a bodu 1.0.6 písm. a) a b) prílohy II,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Opatrenie prijaté švédskymi orgánmi o zákaze uvedenia na trh žiarivky značky a typu „GW 80 455“, predtým vyrobenej spoločnosťou Gewiss S.p.A. a odvolávajúce sa na vydanie normy EN 60079-0 z roku 2006 a v súčasnosti zastarané, je opodstatnené.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 16. augusta 2013

Za Komisiu
Antonio TAJANI
podpredseda